



SPA

SPA SERVICE MENU

JW CANCUN RESORT AND SPA



SPA

**SPA CLUB HOURS / HORARIOS SPA CLUB**

(First Floor / 1er. Nivel): 6AM – 10PM

**SERVICE HOURS / HORARIOS DE SERVICIO**

(Second Floor / 2ndo. Nivel): 8AM – 8PM

**RESERVATIONS / RESERVACIONES**

(998) 848-9700

**FROM YOUR HOTEL ROOM / DE SU HABITACIÓN**

EXT# 6700

Discover the secrets passed down to us by our Mayan ancestors through a variety of massages, body scrubs and polishes, facials treatments and healing water baths. See how the unique properties of avocado, papaya, honey and sea salt can help heal, soothe and renew.

Our 35,000 square-foot, world-class facility contains 17 treatment rooms, with highly-trained Spa attendants to tend to your specific needs. Here, surrounded by white sandy beaches and a turquoise sea, you'll discover heaven on earth.

*Descubra los secretos que nos revelaron nuestros ancestros Mayas en una variedad de masajes, exfoliantes y humectantes, tratamientos faciales y baños en aguas curativas. Compruebe las exclusivas propiedades curativas, suavizantes y revitalizantes del aguacate, papaya, miel y sal de mar.*

*Nuestras instalaciones de clase mundial de mas de 3,250 metros cuadrados, constan de 17 salas de tratamientos con personal altamente calificado para satisfacer sus necesidades específicas. Aquí podrá descubrir el cielo en la tierra rodeado de playas de arena blanca y mar azul turquesa.*

# Massage Therapies / Terapias de Masaje

Known for therapeutic benefits, the art of massage is a centuries-old healing technique. Release tension and nurture your body by indulging in one of our special massage treatments. *Exclusivos tratamientos aromáticos que lo llevarán en un viaje donde la calma, la ansiedad y la tensión desaparecen.*



## SWEDISH MASSAGE / MASAJE SUECO

The gentle movements of this light massage relax your body, reduce muscle tension and improve circulation and digestion.

*Masaje relajante que además de liberar puntos de tensión, mejora la circulación y ayuda a oxigenar los órganos internos eliminando toxinas. Excelente para mejorar el funcionamiento digestivo.*

50min US\$90  
80min US\$115

## SPORTS MASSAGE / MASAJE DEPORTIVO

Before or after a day of activity, the Sports Massage is ideal for our active guests. This technique releases toxins accumulated in muscles and reduces muscular discomfort. This therapy may also concentrate on areas where pain currently exists.

*Ideal para antes o después de alguna actividad deportiva. Esta técnica libera el ácido láctico y las toxinas que causan el dolor de los músculos. También se puede enfocar en áreas con un dolor específico.*

50min US\$105  
80min US\$130

## DEEP TISSUE MASSAGE / MASAJE TEJIDO PROFUNDO

This therapeutic massage focuses on areas of chronic pain caused by poor posture, tension or fatigue.

*Masaje terapéutico que no solamente abarca el cuerpo entero sino que se enfoca en áreas específicas o dolores crónicos causados por la mala postura, exceso de tensión o cansancio. Se recomienda experimentar más de un sólo masaje para mejores resultados.*

50min US\$105  
80min US\$130

### HOT STONE MASSAGE / MASAJE DE PIEDRAS CALIENTES

80min US\$145

Oils and warm stones are placed on the body, bringing balance to your center of energy and creating a state of total relaxation.

*Esta peculiar técnica se basa en la aplicación de aceites y piedras calientes que equilibran los centros energéticos del cuerpo, logrando así una relajación y bienestar generales.*

### LIGHT SHIATSU SPA MASSAGE / MASAJE LIGERO SHIATSU SPA

80min US\$100

A technique with ancient oriental roots, this massage utilizes acupressure to reduce muscle tension, improve circulation and restore the body's balance.

*Técnica oriental basada en movimientos de acupresión en ciertas partes del cuerpo para liberar la tensión y mejorar la circulación, reestableciendo los canales energéticos del organismo.*

### ABHYANGA MASSAGE / MASAJE ABHYANGA

80min US\$200

Two therapists synchronize massage techniques to stimulate circulation, nourish the skin, release toxins and leave you in a state of deep relaxation.

*Dos terapeutas sincronizan su técnica de masaje para liberar las toxinas naturales del cuerpo. Este tratamiento estimula la circulación y nutre la piel creando un balance armónico y una profunda relajación.*

### BINDI MASSAGE / MASAJE BINDI

50min US\$95

This treatment begins with the application of an exfoliating element prepared from warm herbs. A vigorous massage follows, leaving your skin healthy and glowing.

*Hierbas tibias son aplicadas en el cuerpo y una vez secas, forman la base de un elemento exfoliante. Posteriormente se aplica un masaje energizante utilizando aceites esenciales. Después del tratamiento su cuerpo brillará con energía y vitalidad.*

#### LOMI LOMI MASSAGE / MASAJE LOMI LOMI

This Hawaiian technique uses both light pressure and vigorous massage to relax muscles and stimulate blood flow.

*Técnica hawaiana que utiliza movimientos suaves y vigorosos para obtener como resultado el relajamiento muscular y una mejor circulación.*

50min US\$95  
80min US\$120

#### SPA TANDEM MASSAGE / SPA MASAJE TANDEM

Enjoy the benefits of Swedish massage in tandem. Ideal for couples.

*Experiencia de relajación única en la cual disfrutara de los beneficios del masaje sueco. Ideal para parejas.*

50min US\$175  
80min US\$210

#### REFLEXOLOGY THERAPY / MASAJE DE REFLEXOLOGÍA

Reduce stress and improve circulation through the healing powers of acupressure. This therapy focuses on sensitive pressure points of the hands, feet and face.

*Esta técnica está basada en ejercer presión en manos, plantas del pie y cara donde se encuentran las terminales nerviosas del organismo, con el fin de desbloquear la energía y reestablecer el balance del cuerpo.*

50min US\$95

#### REIKI THERAPY / REIKI

A spiritual therapy that clears the body's "chakras," the spiritual energy points in the body connecting us with the universe.

*La función principal de esta terapia espiritual es abrir y desbloquear los chakras. Los "chakras" son puntos de energía espiritual que nuestro cuerpo posee y que nos conectan con el universo.*

50min US\$105

## Facial Radiance / Resplandor Facial

Our exclusive formulas nourish the skin and bring perfect balance to the complexion.

*Sesión reconfortante que proporciona un balance perfecto a su complejión utilizando nuestras fórmulas exclusivas.*



### BEAUTY EXPRESS / BELLEZA EXPRESS

This treatment's concentration of marine active ingredients cleanses and oxygenates the skin, resulting in immediate luminosity and an ideal pH balance.

*Gracias a su concentración única de principios activos marinos, éste tratamiento limpia y oxigena su piel dejando un resplandor inmediato y obteniendo los efectos equilibrantes de una mascarilla.*

45min US\$75

### AMBER SKIN / PIEL DE AMBAR

Restore your skin's natural luminescence. Hydrating marine extracts are applied to cleanse and nurture the skin of the face and neck. A light massage of the face follows to increase circulation and leave skin revitalized.

*El tratamiento consiste en colocar parches a base de activos marinos altamente hidratantes, que se van modelando sobre su rostro mediante un ligero masaje. Su piel quedará profundamente hidratada recuperando su elasticidad y vitalidad.*

60min US\$110

### HYDRADERMI / HYDRADERMI

Revitalize your skin with this ionization treatment. Active ingredients are selected according to your skin type then gently applied to the face.

*Su piel renace con un nuevo bienestar. Tratamiento para todo tipo de piel que mediante la ionización difunde los activos seleccionados de acuerdo a su tipo de piel recobrando así su belleza y resplandor.*

80min US\$110

#### AROMATIC COMFORT / CONFORT AROMÁTICO

60min US\$95

Depending on the specific needs of your skin type, a selection of plant extracts and essential oils are combined to create a smoothing and anti-aging formula that is applied to the skin. Benefit from the refreshing fragrances and relaxing application of this facial.

*De acuerdo a las necesidades específicas de cada tipo de piel, combinamos diversos tipos de aceites esenciales de origen natural y extractos de plantas que se unen para proporcionar efectos suavizantes, anti-estresantes, relajantes y con una agradable fragancia.*

#### LIFTOSOME / LIFTOSOME

60min US\$120

Restore the delicate skin around the eyes with this lifting treatment. Orange extracts rejuvenate the skin and diminish fine lines with extraordinary results.

*Este es un tratamiento de lifting a base de extracto de naranja que revitaliza maravillosamente la piel y disminuye las líneas de expresión con efectos inmediatos espectaculares.*

#### ESPECIALLY FOR HIM / ESPECIALMENTE PARA EL

50min US\$85

We've created a skin treatment specifically for men. An application of special ingredients tones the skin, while a light massage alleviates facial tensions.

*Los caballeros han descubierto los beneficios de preocuparse por una piel bien cuidada, por ello este tratamiento lo dejara totalmente complacido ya que utiliza fórmulas que tonifican la piel mientras que un masaje desvanece la tensión facial.*

#### SUN AND SEA / SOL Y MAR

50min US\$90

This healing treatment combats damage caused by overexposure to the sun and seawater. Cooling and hydrating ingredients restore the complexion and soothe the skin's surface.

*Tratamiento suavizante y reconfortante para piel sensible debido a una exposición prolongada a los rayos del sol y al agua salada. Los ingredientes refrescantes e hidratantes le devolverán a su piel la complejión armoniosa.*

## Body Renewals / Renovaciones Corporales

Exquisite therapies designed to renew the body,  
calm the mind and honor the spirit.

*Exquisitas terapias diseñadas para renovar el cuerpo,  
relajar la mente y honrar el espíritu.*



### BEAUTY EXPRESS BODYWRAP / ENVOLTURA BELLEZA EXPRESS

This marine body scrub oxygenates and exfoliates the skin, recovering its luminescence. A hydrating and relaxing modeling cream applied to the skin makes the body regain vitality and splendor.

*Por medio de una exfoliación, su piel queda libre de impurezas, se oxigena y recupera su luminosidad visiblemente. El modelado relajante e hidratante propicia que el cuerpo recupere vitalidad y esplendor.*

45min US\$75

### MINCEUR PERFECT SILHOUETTE / MINCEUR LA SILUETA PERFECTA

Obtain a perfect silhouette with this minimizing therapy. First, a minceur lotion is applied and lightly massaged into the skin. The application of a forming mask follows. Lastly, fine powders are dusted over the skin.

*Adquiera una silueta armoniosa con este tratamiento especial para el adelgazamiento. Comienza con un masaje ligero con loción adelgazante seguido de un modelador específico adelgazante, finalizando con polvos de belleza que dejan su piel suave y satinada.*

65min US\$90

### REDUCTIVE BODY TREATMENT / TRATAMIENTO CORPORAL REDUCTIVO

Reduce inflammation with this body contouring treatment. The detoxifying therapy is focused on specific areas of the body such as the abdomen, buttocks, hips and thighs.

*Este tratamiento definirá el contorno de su cuerpo al enfocar el trabajo en áreas específicas tales como abdomen, glúteos, muslos y caderas, logrando tonificar, drenar y reducir de forma sorprendente.*

60min US\$95

#### SUN AND SEA BODYWRAP / CORPORAL SOL Y MAR

This healing body wrap combats damage caused by overexposure to the sun and seawater. Cooling and hydrating ingredients restore and soothe the skin's surface.

*Tratamiento corporal suavizante y reconfortante para piel sensible debido a una exposición prolongada a los rayos del sol y al agua salada. Los ingredientes refrescantes e hidratantes le devolverán a su piel la complexión armoniosa.*

75min US\$120

#### MANGO-COCONUT VICHY SCRUB / VICHY EXFOLIACION DE MANGO Y COCO

After an exfoliating fruit scrub removes toxins and dead cells, a Vichy shower massage stimulates blood flow, leaving you refreshed and energized.

*Este tratamiento busca vigorizar el cuerpo a través de un exfoliante frutal que ayuda eliminando las impurezas y estimulando la circulación de una ducha Vichy, dando como resultado una sensación de armonía y bienestar.*

55min US\$120

## Hydrotherapy Services / Servicios de Hidroterapia

These treatments draw upon the healing powers of water to soothe and refresh.

*Estos tratamientos emergen de los poderes curativos del agua para suavizar y refrescar.*



#### VITA-HA HYDROBATH / HIDROBAÑO VITA-HA

By combining active sea elements and water pressure, this hydro-massage therapy revitalizes, relaxes and minimizes specific areas of the body.

*La combinación de elementos activos marinos con chorros de agua le brindaran un hidromasaje, que revitaliza, relaja o adelgaza zonas específicas del cuerpo, combatiendo desórdenes estéticos.*

30min US\$70

#### NA-HA EXFOLIATING BATH / BAÑO EXFOLIANTE NA-HA

Your skin will look spectacular after this exfoliating bath treatment. Undergo a hydro-massage while a combination of seawater and aromatic salts act as an exfoliating agent.

*La combinación de agua de mar y finas sales aromáticas exfoliarán su cuerpo dando un ligero hidromasaje energético. Finaliza con una loción reafirmante y su piel lucirá espectacular.*

25min US\$75

#### VICHY SHOWER MASSAGE THERAPY / MASAJE VICHY SHOWER

The Vichy Shower Massage utilizes the healing pressures of water to reactivate blood flow and regain relaxation and comfort.

*Este tratamiento reactivará su circulación distribuyendo la presión del agua a lo largo de su cuerpo brindando así relajación y un completo descanso.*

30min US\$65

### Express Packages / Paquetes Express

Refreshing combinations of our most popular services.

*Refrescantes combinaciones de nuestros servicios mas populares.*



#### SPA CURE ELEGANCE FOR HIM / SPA CURA ELEGANTE PARA CABALLERO

This package begins with a mineralizing treatment to saturate the skin with nutrients. After a hydro-massage, relaxing modeling cream is applied to nourish and moisturize.

*Consiste en un tratamiento remineralizante acompañada de un baño de hidromasaje. Continúa con una relajante crema modeladora procurando auténtico bienestar y finaliza con un tratamiento específico para el rostro.*

80min US\$210

#### YOUNG MOTHER SPA CURE / SPA CURA PARA LA JOVEN MAMÁ

90min US\$135

A body wrap and facial combine to restore and revitalize the face and body of young mothers. The body wrap helps recover the silhouette while a hydrating facial promotes the recovery of elasticity to the face and neck.

*Concebido para devolver la forma y esplendor a las jóvenes mamás. Consta de una envoltura para recuperar la silueta, asociada a un tratamiento hidratante para que la piel del rostro y del cuello recobren elasticidad y flexibilidad. Una joven mamá radiante.*

#### PETIT PRINCESS / SPA PEQUEÑA PRINCESA

110min US\$110

This package for the mind and body begins with a thermal body wrap, a deeply cleansing wrap that eliminates toxins and provides oxygen to the body. A facial treatment then removes impurities and perfects the texture of the skin.

*Una cura térmica para el cuerpo y la mente. Inicia con una envoltura que elimina toxinas, limpia y oxigena profundamente el cuerpo; se combina con un facial que afina la textura de la piel y la revitaliza. Este tratamiento procura sensaciones relajantes inolvidables.*

#### STRESS VICTIMS SPA CURE / CURA PARA LA VICTIMA DEL ESTRÉS

75min US\$120

An anti-stress bath with relaxation modeling will help you release the stresses and tensions of everyday life. A light face, hand, and foot massage follow the bath treatment.

*Este tratamiento conjuga baños antiestrés con un modelado de relajación los cuales borrarán de su cuerpo y de su mente las tensiones acumuladas. Aunado a este bienestar usted recibirá un ligero masaje facial y un masaje de manos y pies.*



## Spa Packages / Paquetes Spa

The ideal way to enjoy a variety of Spa services, our specially selected packages combine the most luxurious treatments for ultimate renewal.

*La forma ideal de disfrutar los variedad de servicios de Spa, nuestros paquetes especialmente seleccionados ofrecen los más lujosos tratamientos para la óptima renovación.*



### ME, IN PERFECT BALANCE / YO EN EQUILIBRIO PERFECTO

A blend of plant extracts is individually created for your specific skin type, then applied during an Aromatic Facial. Then, step into the Temaztac Fountain of Youth. The bath treatment is followed by a Bindi Massage and Reiki therapy.

*Esta experiencia empieza con un facial Confort Aromático basado en extractos de plantas de acuerdo a su tipo de piel. Continúa con un revitalizante baño Temaztac Fuente de Juventud. Finalizamos con un masaje Bindi y una terapia Reiki, un excelente ritual para lograr el balance perfecto.*

4 hours US\$380

### A LOVELY RAINY DAY AT THE JW SPA / UN LINDO DÍA DE LLUVIA EN EL JW SPA

This day of pampering begins with guided yoga and aquatics classes of your choice. Afterward, the real indulgences begin with a Mango & Coconut Scrub, followed by the Hot Stone Massage and Goodness of the Sea facial. To finish this wonderful day, head to the beauty salon for a classic manicure and a Spa pedicure.

*Inicia con un programa de yoga, seguido de actividades acuáticas (libre elección). La limpieza y cuidado de la piel comienza con una exfoliación frutal de mango y coco para posteriormente disfrutar del masaje de piedras calientes y un facial Bondades del Mar. Para finalizar un maravilloso día de Spa en el Salón de Belleza le espera un manicure clásico y un Spa Pedicure.*

6.5 hours US\$435

## Mayan Massage Therapies / Terapias Mayas de Masaje



### MAYAN MASSAGE COPAN STYLE / MASAJE MAYA ESTILO COPAN

Soothe the body and mind in a natural way. A light-moving technique designed to relax your body, reduce tension in your muscles and promote blood circulation. This Aura-cleansing ritual improves the digestive system by utilizing incense and tiger-eye stone.

*Masaje relajante que además de liberar puntos de tensión, mejora la circulación y ayuda a oxigenar los órganos internos eliminando toxinas. Una limpia del aura con incienso de Copal y las bondades de la piedra de ojo de tigre, ayudan a mejorar el funcionamiento digestivo de una forma natural.*

50min US\$95  
80min US\$120

### KIN AJAW MASSAGE / MASAJE KIN AJAW

Your body will glow with energy and life following this invigorating treatment. A warm exfoliating cream blended from temazcal herbs, oats and floral oils is applied and massaged into the skin. Afterward, a refreshing guaje water and marine sponge bath awaits.

*Con hierbas de temazacal y avena se forma una crema tibia exfoliante que se aplica en el cuerpo. Posteriormente se aplica un masaje energizante utilizando aceites de fragancias florales naturales. Después del tratamiento el cuerpo se baña con agua tibia de guaje y esponjas marinas. Su cuerpo brillará con energía y vitalidad.*

60min US\$105

### ITZAMNAAJ GOD MASSAGE / MASAJE DIOS ITZAMNAAJ

This unusual technique consists of applying oils, crystals and semiprecious stones on the body to provide balance to the energetic centers. It also heals chronic soul disorders, creating a complete state of relaxation.

*(Continúa en la siguiente página)*

80min US\$145

*(Continuación de la pagina anterior)*

*Esta peculiar técnica se basa en la aplicación de aceites, cristales y piedras semi preciosas que equilibran los centros de energía del cuerpo. Al mismo tiempo curan padecimientos crónicos del alma, logrando así una relajación y bienestar generales.*

80min US\$145

## Mayan Facials / Faciales Mayas



### TURQUOISE SKIN / PIEL TURQUESA

This treatment begins with a coco shell exfoliation and continues with the application of indigenous mud enriched with marine extracts. While the mud dries, enjoy a hand and shoulder massage with white quartz stone. Afterward, your skin is left hydrated with vitality and elasticity.

*El tratamiento comienza con una exfoliación de corteza de coco, para después colocar barro indígena a base de activos marinos y fangosos altamente hidratantes. Este se deja secar sobre su rostro mientras nuestro terapeuta da un ligero masaje con cuarzos blancos en hombros y manos. Su piel quedará profundamente hidratada recuperando su elasticidad y vitalidad.*

60min US\$115

### GOODNESS OF THE CARIBBEAN SEA / FACIAL BONDADES DEL MAR CARIBE

The properties of the marine elements used in this treatment promise to recover the skin's elasticity. Ancient Mayan rituals are performed to stir the Goddess of Beauty. A relaxing modeling wax massage and a plastic mask follow, leaving the skin toned and rejuvenated.

*Este tratamiento ha sido diseñado para pieles maduras con el fin de recuperar su confort y elasticidad. Antes de comenzar con un modelado relajante a base de cera, se hace un pequeño ritual maya venerando el culto a la belleza, continuando con una mascarilla plastificante. Tonifica con efectos de lifting y regenerantes, el resultado es sorprendente.*

80min US\$120

#### MAYAN PURITY / FACIAL PUREZA MAYA

A self-heating mask will balance and warm your skin, followed by the application of essential oils. The skin will look clean and recover its elasticity.

*Una mascarilla auto calentadora equilibra y matiza su rostro, seguido de una purificación con extractos de la región que atenúan el exceso de grasa y brillo facial. El rostro queda libre de impurezas y recobra maravillosamente su elasticidad.*

60min US\$95

#### MAYAN IXCHEL GODDESS FACIAL / FACIAL MAYA DIOSA IXCHEL

The all-natural ingredients used in this facial will clean and oxygenate your skin giving you immediate luminosity and an ideal pH equilibrium.

*Gracias a su concentración única de ingredientes activos completamente naturales, este tratamiento limpia y oxigena su piel dejando un resplandor inmediato y obteniendo los efectos equilibrantes de una mascarilla hecha a base de enzimas naturales de frutas y flores frescas.*

40min US\$75

## Mayan Body Renewals / Renovaciones Corporales Mayas

#### JADE AND ROSE SCULPTURE / ESCULTURA DE JADE Y ROSAS

After a brief exfoliation the body is wrapped with a mask of rose petals and covered in a thermal blanket. The body will charge its energy, diminishing swelling and excessive bloating. Mayan jade crystals will be placed on your body letting energy flow while the rose petal extract works on your self-esteem.

Results are fast and amazing.

*(Continúa en la siguiente página)*

65min US\$125



*(Continuación de la pagina anterior)*

*Después de una breve exfoliación, el cuerpo se envuelve en una manta térmica. La silueta se recarga de energía y drenará los excesos de líquidos y grasa. Cuarzos de Jade abrirán los canales de energía, mientras los activos y los pétalos de rosas trabajan en su cuerpo y su autoestima. Los resultados son rápidos y sorprendentes.*

65min US\$125

#### **FOR HER / PARA ELLA**

**MAYAN GODDESS BUST MODELING / DIOSA MAYA CONTORNO DE BUSTO**

For this sensitive part of the body a toning mask is applied. This simple and effective treatment reinforces the natural maintenance of the bust.

*Para esta parte especialmente sensible a la pérdida de tonicidad, se utiliza una mascarilla plastificante. Pétalos de rosas y cuarzos trabajan sencilla y eficazmente reforzando un mantenimiento natural que garantiza un busto firme.*

60min US\$95

**AURA KIN BODY POLISH / EXFOLIACION AURA KIN**

Mayan women developed this treatment to soothe the skin after extensive hunting journeys. It returns moisture to the skin leaving it soft and radiant.

*Devuelve la hidratación a la piel, dejándola suave y luminosa. Este tratamiento fue antiguamente diseñado para después de largas exposiciones al sol. Las mujeres mayas lo acostumbraban hacer para sus hombres, después de haber estado ausentes largas temporadas.*

65min US\$110

**IK SAK UN BODYWRAP / CORPORAL IK SAK UN**

A soothing and healing body treatment ideal for sun-damaged skin. Cooling and hydrating natural ingredients bring your complexion back to a harmonious state.

*Tratamiento corporal suavizante y reconfortante para piel sensible debido a una exposición prolongada a los rayos del sol y al agua salada. Antes de comenzar con el tratamiento se hace un ritual ceremonial a la Joven Diosa de la Luna. Los ingredientes de este corporal son naturales y altamente refrescantes e hidratantes, lo que le devolverá a su piel una complejión armoniosa.*

75min US\$120

## Mayan Hydrotherapy Services / Hidroterapias Mayas

These treatments draw upon the healing powers of water to soothe and refresh.

*Estos tratamientos emergen de los poderes curativos del agua para suavizar y refrescar.*



### TEMAZTAC FOUNTAIN OF YOUTH / BAÑO TEMAZTAC FUENTE DE JUVENTUD

This hydro-massage combats specific physical and emotional ailments. This treatment made of milk serum allows you to ingest wellness and revitalize the body in accordance with your expectations.

*El baño de hidromasaje con leche era una costumbre entre la realeza o en las jóvenes prontas a casarse. Ayuda a combatir desórdenes estéticos o padecimientos específicos del cuerpo. Este tratamiento basado en suero de leche llamado temaztac permite al cuerpo beber salud y revitalizarlo según sus expectativas.*

25min

US\$80

## Mayan Spa Packages and Spa Ceremonies / Paquetes y Rituales Spa - Mayas

Experience the ancient healing rituals of the Mayan Culture through these rejuvenating techniques.

*Experimente los más antiguos rituales Mayas por medio de estas técnicas rejuvenecedoras.*



### THE MAYAN GOD CEREMONY / RITUAL DEL DIOS MAYA

This package starts with a marvelous thalasso-bath Sihi-na followed by a relaxing Copal massage. A Mayan Purity Facial is the perfect end to this day of pampering.

*Este paquete comienza con un maravilloso tratamiento thalasso baño Sihi-na, seguido de un masaje copal y finalizando con un facial pureza maya.*

2.5 hours US\$250

#### THE MAYAN RAIN GOD RITUAL / RITUAL DEL DIOS DE LA LLUVIA

Ideal for those guests who want to feel a sense of renewal. Begin with a Lomi Lomi Massage, followed by The Golden Look eye treatment, and finished with the Mango & Coconut Vichy scrub.

*Comienza con un masaje lomi lomi. Continúa con un estupendo facial contorno de ojos Mirada Dorada y para finalizar un tratamiento exfoliante frutal Vichy-mango y coco, ideal para sentirse renovado.*

3 hours US\$290

#### THE MAYAN NATIVE BEAUTY CEREMONY / RITUAL BARRO NEGRO BELLEZA INDÍGENA

Truly a ceremony of indulgence. This package begins with the Aura-Kin body treatment, followed by a Taj Ani na relaxing beach massage: an ancient tradition that consists in applying deep movements to unblock the body's energy obtaining immediate relief.

*Este paquete comienza con un tratamiento corporal Aura Kin seguido de un masaje Taj Ani na en la playa, magnífico para días donde la piel fue expuesta a largas horas de sol.*

2 hours US\$260

## Beauty Salon Services / Servicios de la Estética

Haircut and hair styling, permanents, conditioning treatments

*Cortes de cabello y peinados, permanentes y tratamientos acondicionadores*



#### HAIR INDULGENCE / CUIDADO DEL CABELLO

Deep conditioning treatments to counter the adverse effects of sun, saltwater and chlorine. This treatment restores each strand of hair to its natural beauty and shine.

*Tratamientos de hidratación profunda para reparar los efectos del sol, del agua salada y del cloro. Ayuda a restaurar cada cabello devolviéndole su belleza y brillo naturales*

US\$50

WOMEN'S CUT, STYLE AND BLOW-DRY / CORTE DE DAMA, ESTILIZADO Y SECADO	US\$45
MEN'S CUT, STYLE AND BLOW-DRY / CORTE DE CABALLERO, ESTILIZADO Y SECADO	US\$35
WASH AND SET / LAVADO Y ESTILIZADO	US\$45
CHILD'S CUT / CORTE DE NIÑO	US\$25
LONG HAIR PERM / BASE PERMANENTE EN CABELLO LARGO	US\$95
BLEACH AND COLOR APPLICATION / DECOLORACIÓN Y TINTE COLOR	US\$110
LONG HAIR HIGHLIGHTS / LUCES EN CABELLO LARGO	US\$100
FRENCH BRAID / TRENZA FRANCESA	US\$38
FULL HEAD BRAIDS / TRENCITAS TODA LA CABEZA	US\$120

## *Nail Care / Cuidado de Uñas*

CLASSIC MANICURE / MANICURE	US\$38
SPA MANICURE SILKY HANDS SACI-HA / SACI-HA MANOS DE SEDA SPA MANICURE	US\$85
FRENCH MANICURE / MANICURE FRANCÉS	US\$40
ACRYLIC NAILS / UÑAS DE ACRÍLICO	US\$80
ACRYLIC NAILS FILL / RELLENO DE UÑAS	US\$40

CLASSIC PEDICURE / PEDICURE	US\$40
SACI-NA SPA PEDICURE / SPA PEDICURE SACI-NA	US\$90

## *Waxing / Depilación*

LIP AND CHIN / LABIO Y BARBILLA	US\$25
BIKINI / BIKINI	US\$30
UNDERARM / AXILA	US\$20
FULL LEG / PIERNA COMPLETA	US\$85
HALF LEG / MEDIA PIERNA	US\$40
EYEBROW / CEJAS	US\$20

## *Paraffin Treatments / Tratamientos de Parafina*

Begins with a brief deep tissue massage and followed by a wrap of warm paraffin wax. Excellent for muscle relaxation. *Incluye un breve masaje de tejido profundo de las áreas a tratar, seguido de un envolvimiento con parafina. Excelente para la relajación muscular.*

HAND TREATMENT / TRATAMIENTO DE MANOS	US\$35
FOOT TREATMENT / TRATAMIENTO DE PIES	US\$40
BACK TREATMENT / TRATAMIENTO DE ESPALDA	US\$55

## Classes and Courses / Clases y Cursos

Series of rhythm exercises and physical conditioning accompanied by music.  
*Serie de ejercicios rítmicos y acondicionamiento físico acompañados de música.*



### *Each Class or Routine / Cada Clase o Rutina*

**US\$16**

AEROBICS / AERÓBICOS

45min

BOXERCISE / BOXERCISE

45min

STEP / STEP

45min

TAE-BO / TAE-BO

45min

STRETCHING / ESTIRAMIENTO

45min

YOGA / YOGA

45min

MEDITATION / MEDITACIÓN

45min

CHI-KUNG / CHI-KUNG

45min

TAI-CHI / TAI-CHI

45min



## Aqua Fitness / Acondicionamientos Acuaticos



### AQUA AEROBICS / AQUAEROBICOS

Aerobic workouts performed in a swimming pool. Resistance naturally provided by water is used to stretch, strengthen, and increase stamina and cardiovascular fitness.

*Ejercicios aeróbicos realizados en una alberca, basados en movimientos acuáticos para estirar y fortalecer los músculos e incrementar la resistencia y el buen funcionamiento cardiovascular.*

45min US\$16

### AQUATIC THERAPY / TERAPIA ACUÁTICA

Education training and therapy are combined with the benefits of water to enhance or restore good health.

*Ejercicios de educación y terapia se combinan con los beneficios del agua para resaltar y restaurar la buena salud.*

45min US\$16

### SWIMMING LESSONS / NATACIÓN

For those with back and joint discomfort, this individual training session uses light resistance to assist in stretching and alleviate soreness.

*Clases personalizadas ideales para personas con problemas de columna y dolores articulares debido a que la resistencia en el agua es mínima.*

45min US\$16

## *Professional Tennis Courts / Cancha de Tenis Profesional*

Personalized services for children and teenagers, Private Tennis Pro, local and international tournaments.  
*Servicios personalizados, clínicas para niños y jóvenes, clases privadas, torneos locales e internacionales.*

TENNIS COURT HOUR FEE / CANCHA DE TENIS POR HORA	US\$15
LIT TENNIS COURT HOUR FEE / CANCHA DE TENIS POR HORA CON LUZ	US\$20
TENNIS RAQUET RENTAL / RENTA POR PAR DE RAQUETAS	US\$5
TENNIS BALLS / PELOTAS DE TENIS	US\$7

## SPA INFORMATION

**Spa Club Hours (First Floor):** 6AM – 10PM

**Spa Service Hours (Second Floor):** 8AM – 8PM

### **SPA AGE REQUIREMENTS:**

18 years of age for Spa facilities

16 years of age for Spa treatments, must be accompanied by an adult

*Children are restricted to tennis and special Spa pool programs (subject to schedules).*

**ADMISSION:** Access to the first floor of the Spa Club is complimentary to JW guests.

There is a US\$10 fee for access to the second floor of the Spa.

CasaMagna guests are charged a US\$15 fee for access to the first floor of the Spa Club.

CasaMagna guests are charged a US\$15 fee for access to the second floor of the Spa Club.

The general public will be charged a fee of US\$25 for access to the Spa Club first floor. For both JW and

CasaMagna guests, access to the second floor of the Spa is included with the purchase of a Spa service.

*Complimentary juices, natural drinks, fruit and teas are served throughout the day at the Spa.*

**SPA RESERVATIONS:** We recommend you schedule your Spa Services in advance. The Hotel Concierge and our Spa Advisors will gladly assist you.

**CANCELLATION POLICY:** As a courtesy to other guests and our service providers, please give 4 hours notice if you must cancel or reschedule an appointment. Less than 4 hours notice for cancellations or "no shows" will result in a charge of 100% of the treatment price.

**Note:** *All our Spa prices include tax.*

*Spa Menu Services and complimentary amenities subject to change without notice.*

## INFORMACIÓN DEL SPA

**Horarios Spa Club (1er. Nivel)** 6 AM – 10 PM

**Horarios de Servicios (2ndo. Nivel)** 8AM –8PM

### **EDAD REQUERIDA:**

Mayores de 18 años tienen derecho a las facilidades del Spa

Mayores de 16 años tienen derecho a servicios del Spa únicamente acompañados por un adulto o familiar

Restringida la admisión al Spa a niños. (Únicamente está permitido al Salón de Belleza, Boutique o cancha de tenis)

*Programas especiales a niños en la alberca techada del Spa (Sujeto a horarios específicos)*

**ADMISIÓN:** El acceso al 1er. Nivel del Spa Club es gratuito para los huéspedes del hotel JW. El acceso al 2ndo. Nivel del Spa tiene un costo de US\$10. El acceso al 1er Nivel del Spa Club para huéspedes del hotel CasaMagna tiene un costo de US\$15. El acceso al 2ndo. Nivel del Spa para huéspedes del CasaMagna tiene un costo US\$15. El acceso al 1er. Nivel del Spa Club para el Público en General tiene un costo de US\$25. El acceso al 2ndo. Nivel del Spa para el Público en General será únicamente al contratar algún servicio de Spa.

*En nuestro Spa le ofrecemos durante todo el día jugos o aguas naturales, té helado y frutas de la temporada sin ningún cargo adicional.*

**RESERVACIONES DEL SPA:** Le recomendamos hacer sus reservaciones con anticipación. Nuestro personal del Spa y Concierge del Hotel con gusto le atenderán.

**POLÍTICAS DEL SPA:** Como una cortesía a nuestros huéspedes, así como al personal encargado de ofrecerle el servicio, le pedimos nos notifique con un mínimo de 4 horas de anticipación, la cancelación de su cita o el cambio de la misma. Cancelaciones con menos de 4 horas de anticipación y/o "No shows" tendrán un cargo del 100% por el servicio solicitado.

**Nota:** Nuestros precios ya incluyen I.V.A.

*El Menú de Servicios y las amenidades de cortesías están sujetas a cambios sin previo aviso.*

# *How to Enjoy the Ultimate Spa Experience*

## WHO CAN GUIDE ME IN CHOOSING MY TREATMENTS?

Our Spa Reservation Department will help you plan the perfect Spa experience, including the best order for your treatments.

## WHAT IF I HAVE SPECIAL HEALTH CONSIDERATIONS?

Please notify our Spa Reservation Department before booking your treatments if you have high blood pressure, allergies, any physical ailments or disabilities or if you are pregnant. If you have any concerns at all, please let us know. If at any time during your services you experience discomfort, please alert your therapist immediately.

## WHEN SHOULD I ARRIVE?

For your enhanced comfort and relaxation, we suggest that you arrive 30 minutes before your scheduled treatment. This will allow time to relax in our lounges, sauna, eucalyptus steam room, Jacuzzi and cold plunge.

## WHAT SHOULD I WEAR DURING MY TREATMENT?

Most body treatments are enjoyed without clothing. However, please wear whatever is comfortable for you. During all treatments, the body is fully draped, except for the area being worked on. Before and after your treatment, robes and slippers are provided in lockers in the men's and women's lounges.

## WHAT ABOUT MY COMFORT?

This is your time and you should delight in the experience to the fullest. Whether it's the room temperature, the amount of massage pressure or the volume of the music, please notify us of any discomforts or preferences. We request that cell phones and pagers be turned off in the Spa.

## WHAT ABOUT MY JEWELRY AND VALUABLES?

If you are staying in the hotel, please leave valuable items in the safe provided in your guest room. Otherwise, lockers are available for your personal items in the Spa facility.

#### IS THERE A MINIMUM AGE FOR TREATMENTS?

An adult must accompany all Spa guests under 18 years of age. Salon services are available for all ages. It is our goal to provide a quiet atmosphere in the Spa. A variety of children's activities are available through the resort's Marriott Kids program while adults are enjoying their Spa services.

#### SHOULD I SHAVE BEFORE A TREATMENT?

Shaving is recommended but not necessary for men prior to a facial. If you do choose to shave prior to your facial, be sure to do so at least two (2) hours prior to your scheduled appointment. Shaving is not recommended prior to any body treatments or hair removal services.

#### WHAT IF I AM LATE FOR MY APPOINTMENT?

Arriving late will simply limit the time for your treatment, thus lessening its effectiveness and your pleasure. Your treatment will end on time so that the next guest will not be delayed. The full value of your treatment will be applied.

#### WHAT ABOUT PAYMENT FOR SPA SERVICES?

We accept all major credit cards and traveler's checks. You may also charge Spa services to your hotel bill. For your convenience, payment is also accepted prior to your treatments upon request.

#### WHAT IF I AM PREGNANT?

While there are a few services that should be avoided during pregnancy, there are many beneficial treatments that may be enjoyed. Please notify our Spa Desk Agents if you are pregnant when you make your appointments so they may offer guidance.

#### ARE GIFT CERTIFICATES AVAILABLE FROM THE SPA?

Absolutely. You may purchase Spa Gift Certificates for a specific dollar amount or for specific services. Spa Gift Certificates may be used for services or purchases in our Spa Boutique.

*Prices and services are subject to change.*



## *Cómo disfrutar plenamente de su Experiencia de Spa*

### ¿QUIÉN PUEDE ASESORARME EN LA ELECCIÓN DE MIS TRATAMIENTOS?

Nuestro Departamento de Recepción del Spa le ayudara con gusto a seleccionar el plan de Spa perfecto para usted, incluyendo el orden más indicado para tomar sus tratamientos.

### ¿QUÉ SUCEDE SI TENGO ALGUN PROBLEMA DE SALUD QUE CONSIDERAR?

Por favor notifique al Recepcionista del Spa antes de reservar su tratamiento si usted tiene problemas de presión arterial, alergias o cualquier problema físico o discapacidad, o si usted está embarazada. Si tuviera alguna duda, por favor háganosla saber. Si en cualquier momento de su tratamiento usted llegara a experimentar alguna molestia, por favor méncionelo a su terapeuta inmediatamente.

### ¿CUÁNDO DEBO LLEGAR?

Para lograr un mayor confort y relajación, le sugerimos que llegue 30 minutos antes de su cita. Esto le permitirá relajarse en nuestras salas, sauna, vapor aromático o jacuzzis.

### ¿QUE ROPA DEBO USAR DURANTE MI TRATAMIENTO?

La mayoría de los tratamientos corporales se disfrutan sin ropa. Sin embargo, por favor use lo que sea más cómodo para usted. Durante todos los tratamientos, el cuerpo se mantiene totalmente cubierto, excepto en el área que se está trabajando. Antes y después de su tratamiento, batas y pantuflas le serán proporcionadas en las áreas de lockers tanto de damas como de caballeros.

### ¿QUÉ HAY SOBRE MI COMODIDAD?

Este es su momento, de manera que debe disfrutar plenamente la experiencia. Ya sea la temperatura de la habitación, la cantidad de presión del masaje o la música, por favor háganos saber cualquier incomodidad o preferencia. Pedimos que todos los teléfonos celulares y localizadores sean apagados en el Spa.

### ¿MIS ALHAJAS Y OBJETOS DE VALOR?

Si usted es huésped del hotel, le sugerimos que deje sus objetos de valor en la caja de seguridad de su habitación. Si no es así, tenemos lockers disponibles para sus artículos personales en las instalaciones del Spa.

### ¿HAY UN MÍNIMO DE EDAD PARA LOS TRATAMIENTOS?

Tenemos un mínimo de edad de 16 años para recibir tratamientos. Los menores de 18 años deben estar acompañados de un adulto en todo momento. Los servicios de la Estética están disponibles para todas las edades. Es nuestra meta proveer una atmósfera tranquila en el Spa. Una amplia variedad de actividades para niños están disponibles en el Marriott Kids Club mientras los adultos disfrutan los servicios del Spa.

### ¿DEBO RASURARME ANTES DE MI TRATAMIENTO?

Se recomienda a los caballeros rasurarse antes de un facial, pero no es indispensable. Si decide rasurarse antes de aplicarse un facial, asegúrese de hacerlo al menos 2 horas antes de su cita. Rasurarse no está recomendado antes de los tratamientos corporales o depilación.

### ¿QUÉ SUCEDE SI LLEGO TARDE A MI CITA?

Llegar tarde simplemente limitará el tiempo para su tratamiento, lo cual disminuirá su efectividad y su disfrute. Su tratamiento terminará a tiempo de manera que el siguiente huésped no sea demorado. El importe total de su tratamiento será aplicado.

### ¿CÓMO DEBO EFECTUAR EL PAGO DE MIS TRATAMIENTOS?

Aceptamos las principales tarjetas de crédito y cheques de viajero. También puede cargar sus servicios de Spa a la cuenta de su habitación de hotel. Para su conveniencia, también aceptamos el pago por adelantado de sus tratamientos si usted así lo requiere.

### ¿QUÉ SUCEDE SI ESTOY EMBARAZADA?

Aunque existen unos cuantos tratamientos que deberán ser evitados durante el embarazo, hay muchos más que son benéficos y que pueden ser disfrutados. Por favor notifique a su Recepcionista de Spa cuando usted haga su cita de manera que podamos brindarle la orientación necesaria.

### ¿HAY DISPONIBLES CERTIFICADOS DE REGALO DEL SPA?

Por supuesto. Puede adquirir Certificados de Regalo del Spa por una cantidad específica de dinero o por algún servicio en particular. Los Certificados de Regalo del Spa pueden ser canjeados también por artículos de nuestra Boutique de Spa.

*Precios y Menú de Servicios sujetos a cambio*





Lote 40-A, Zona Hotelera, Boulevard Kukulcan KM 14.5, Cancun, Q.Roo Mexico 77500  
Phone: (52)(998) 848-9600 U.S. Reservations: 1-800-223-6388 Mexico Reservations: 1-800-709-9500  
Group Sales: 1-888-778-4722 Group Fax: (732) 302-5232  
[www.marriott.com/cunjw](http://www.marriott.com/cunjw)